



Hong Kong General Chamber of Commerce  
香港總商會 1861

香港總商會  
九龍彌敦道707-713號銀高國際大廈3字樓  
Hong Kong General Chamber of Commerce  
3/F Silvercorp Int'l Tower,  
707-713 Nathan Rd., Mongkok, Kln, Hong Kong  
Tel (852) 2398 6099 / 2398 6002  
Fax (852) 2398 6030  
Email info@webco.hk  
www.chamber.org.hk  
www.webco.hk

## **Removal Notice - ATA Carnet**

Please be informed that our ATA Carnet Office will be relocated to Admiralty on 11 January 2016, as follows:

22/F, United Centre, 95 Queensway,  
Admiralty, Hong Kong  
(MTR Admiralty Station, Exit D)  
Closed on Saturdays  
Tel: 2823 1275 Fax: 2110 9484

In addition to ATA Carnet Service (General Goods and Self-drive to Guangdong included), the new office also provides professional and speedy Certificates of Origin, Certification of Documents, Consulate Endorsement Facilitation and Paper Trade Declarations services for large and small companies.

## **搬遷啟事 - 暫准進口證**

由 2016 年 1 月 11 日起，暫准進口證辦事處將遷往下址：

香港金鐘道 95 號  
統一中心 22 樓  
(港鐵金鐘站 D 出口)  
星期六休息  
電話：2823 1275 傳真：2110 9484

除暫准進口證服務外(包括一般商品及廣東省自駕遊)，新辦事處還提供專業快捷的產地來源證、商事證明、代辦領事認證和紙張報關等服務，歡迎各界人士使用。

CC Chan  
Director  
Certification Division